



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI No. S1/1809

CIRCULAR No. 73/2005  
26 de Julio del 2005

## SEMINARIO DE LA OHI - 2005

### “THE ROLE OF HYDROGRAPHIC SERVICES WITH REGARD TO GEOSPATIAL DATA AND PLANNING INFRASTRUCTURE”

*(“El Rol de los Servicios Hidrográficos con respecto a los Datos Geoespaciales y a la Planificación de una Infraestructura”)*

Referencia: Circular N° 30/2005 del 21 de Marzo del 2005.

Estimado Director,

La Circular de referencia anunció y proporcionó la causa de haber organizado el seminario arriba indicado en Rostock, Alemania, del 8 al 9 de Noviembre del 2005. Esta Circular proporciona una justificación adicional para el seminario y un orden del día detallada (Anexo A). Se adjuntan de nuevo la información administrativa y un formulario de inscripción (Anexo B) para su conveniencia. Le rogamos tome nota de que el periodo de inscripción ha sido ampliado al 30 de Septiembre del 2005.

Infraestructura de Datos Espaciales (SDI) e Infraestructura de Planificación son términos que están tomando cada vez más importancia en los Servicios Hidrográficos. En vista de esta importancia emergente, el objetivo de este seminario es:

“Establecer y reforzar las relaciones entre la comunidad de los servicios hidrográficos y los varios proyectos nacionales, regionales y globales de infraestructuras de datos; y crear la conciencia del potencial que pueden tener estos desarrollos en el campo de la hidrografía.”

Para empezar este intercambio de experiencias, la OHI y la Agencia Hidrográfica y Marítima Federal Alemana (BSH) invitan a todos los Servicios Hidrográficos a asistir a este seminario:

Lugar: Ciudad de Rostock, Alemania.  
Fecha: 8 y 9 de Noviembre del 2005, dos días enteros.  
Participantes: Servicios Hidrográficos y otras organizaciones interesadas.

Si proyectan asistir al Seminario de la OHI, le rogamos devuelvan el formulario de inscripción y de reserva de hotel adjunto (Anexo B) al BSH **antes del 30 de Septiembre del 2005**. Esperamos su participación.

En nombre del Comité Directivo  
Atentamente,

Contralmirante Kenneth BARBOR  
Director

Anexo A: Orden del Día Preliminar *(en Inglés únicamente)*.  
Anexo B: Impreso de Inscripción /Reserva de Hotel *(en Inglés únicamente)*.

**IHO SEMINAR 2005**

**The Role of Hydrographic Services with Regard to Geospatial Data and Planning Infrastructure**

Rostock, Germany, 08/09 November 2005

**7 Nov. 2005**

19:00 Ice-Breaking Reception at the Rostock City Hall  
Welcome by the Mayor of Rostock

**8 Nov. 2005**

09:00 Welcome and Opening  
VAdm Maratos, President IHB and Prof. Dr. Ehlers, President BSH

**Session 1: “Spatial Data Infrastructure, why and how?”**

Presenting the issue. The various international initiatives related to spatial data (INSPIRE, GEOSS/GEO/GMES, GSDI). Objective, policy, impact on hydrography.

Speakers proposed:

- |   |               |  |             |
|---|---------------|--|-------------|
| - | INSPIRE:      | Alessandro Annoni, (or other representative) | - confirmed |
| - | GSDI:         | Jarmo Ratia                                  | - confirmed |
| - | ICA, EUROGI:  | Francois Salge                               | - tbc       |
| - | GEOSS, GMES:  | Tobias Fuchs (EU Commission - DG Research)   | - confirmed |
| - | INSPIRE User: | Chris Steenman (EEA)                         | - tbc       |

**Session 2: Technology**

What is spatial data infrastructure all about (e.g., standards, methods and tools, network, spatial reference harmonisation).

Speakers proposed:

- |   |                          |             |
|---|--------------------------|-------------|
| - | Dietmar Gruenreich (BKG) | - confirmed |
| - | Christopher Fox (NOAA)   | - tbc       |

**Session 3: Visions on SDI in hydrography**

The role of IHO and the view of IHB.

Speaker: IHO President Maratos

**Reports by selected HOs (UK, Denmark, Australia or Canada) on their strategies and solutions.**

**9 Nov. 2005**

**Session 4: Group Meetings**

Start with three parallel group meetings to discuss the main issues presented in the sessions before, and to recommend actions on these issues for IHO.

1. Connecting HOs to national and international SDI projects: objectives, issues and recommendations for HOs and IHO.
2. The technological impact of establishing SDI: what does SDI mean to IHO in terms of standards and geodetic framework?
3. Applications of spatial hydrographic data: from marine spatial planning to commercial services – issues and recommendations for HOs and IHO.

**Session 5: Results and Recommendations**

Discuss the results in the plenary, and agree on the final conclusion of the Seminar including recommendations for action by IHO.

Abbreviations:

BKG:	Federal Agency for Cartography and Geodesy (Germany)
EEA:	European Environment Agency
EUROGI:	European Umbrella Organisation für Geographic Information
GEOSS:	Global Earth Observation System of Systems
GMES:	Global Monitoring for Environment and Security
GSDI:	Global Spatial Data Infrastructure
ICA:	International Cartographic Organisation
INSPIRE:	Infrastructure for Spatial Information in Europe

**Anexo B - Formulario de  
Inscripción /Reserva de Hotel**

**The Role of Hydrographic Services with Regard to Geospatial Data and Planning Infrastructure  
Rostock, Germany, 8/9 November 2005**

**REGISTRATION/RESERVATION FORM**

The international airports closest to Rostock are Hamburg and Berlin. Rostock is reached by train from Hamburg in two hours, and from Berlin in three hours. Its local airport (Rostock-Laage, airport code: RLG) is linked to the international airports of Munich and Cologne/Bonn. The BSH will gladly answer any questions you may have regarding your travel to and from Rostock.

A block booking has been made at the hotel

**Courtyard by Marriott \*\*\*\***

Kröpeliner/Schwaansche Strasse 6

18055 Rostock

Phone: +49 381 4970-0, Fax 4970-700, E-mail: [courtyard-hotel-rostock@t-online.de](mailto:courtyard-hotel-rostock@t-online.de)

The special rates are 70 €for single rooms and 82 €for double rooms per day including breakfast.

Both your reservation and registration should be sent to the BSH. If you need any additional information, please contact Mrs. Kern (e-mail: [madeleine.kern@bsh.de](mailto:madeleine.kern@bsh.de)), phone +49 381 4563 945). Your reservation should be made as early as possible because only a limited number of rooms are available at the above hotel. In case all reservations are full, the BSH could arrange for alternative hotel accommodation.

Additional information about the seminar as well as travel details are published on the BSH's website

<http://www.bsh.de/en/The%20BSH/Organisation/Events/IHO/index.jsp>.

to be returned to:

**BSH / ROSTOCK (Na)**

**Fax: +49 381 4563 948**

**e-mail: [madeleine.kern@bsh.de](mailto:madeleine.kern@bsh.de)**

Rank/Title	
Family Name	
First name	
Organisation	
Address	
Tel.	
Fax	
E-Mail	
Date of Arrival	
Date of Departure	
Nr. of Single Room (s)	
Nr. of Double Room (s)	

Date

Signature